

Année scolaire 2009 / 2010

Travaux présentés au XLVIII^e Concours Cerlogne par les écoles de la Vallée d'Aoste, de Celle San Vito, de Faeto et du Piémont

Rosito Champrétavy

ANTEY-SAINT-ANDRÉ

1) École Maternelle

Inst. De Propriis Raffaella et Navillod Paola.

Herbes potagères et plantes officinales – Un CD-Rom.

AOSTE – “C. Gex”

1) École Maternelle (B 3249)

Sections A, B, C et D – Inst. Fiorot Chiara, Montrosset Monica
et Nogara Graziella.

Notre école... et nous – Un album illustré.

Un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).

AOSTE – “Don Bosco”

1) École Maternelle

Inst. Borbey Nadia, Contoz Ilaria, Deval Nathalie, Pinna Sara
et Pizzichemi Caterina.

Memory de ma ville.

Des cartes postales (photographiées et rendues aux enseignants).

AOSTE – “O. Marcoz”

1) École Maternelle (B 3250)

Section A - Inst. Bressan Ethel, Gennarelli Paola, Pennacchioli Françoise
et Tognan Annie.

De l'éve ou pan – Un album illustré et 10 petits albums dans un coffret.

Un CD-Rom et Un CD-Sonore.

Un travail manuel et des dessins (photographiés et rendus aux enseignants).

2) École Maternelle (B 3251)

Section B et D - Inst. Gallucci Nicoletta et Novello Federica.

Les fontaines de la Ville d'Aoste – Un album grand.



La surintendante Mme Patrizia Bongiovanni, le syndic Gilberto Roulet, L'assesseur de l'éducation et de la culture Laurent Viérin et la dirigeante scolaire Rosina Meloro ouvrent officiellement le Concours Cerlogne à La Thuile (17, 18 et 19 mai 2010)
 (photo D. Pallu)

AOSTE – “Quartiere Dora”

1) École Maternelle (**B 3251 bis**)

Inst. Gamba Luciana, Luciani Laura, Migliozzi Caterina et Viérin Luigina.

La vie rurale entre tradition et modernité, le changement – Un album illustré.

AOSTE – “E. Ramires”

1) École Élémentaire (**B 3252**)

Cl. 1^o Cours A – Inst. Berlier Carla et Fornari Clea.

La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.

Un album illustré.

Un travail manuel et des dessins (photographié et rendu aux enseignants).

AOSTE – “G. Rodari”

1) École Maternelle (**B 3253**)

Cl. 1^o Cours A, B, C et D – Inst. Busana Valeria, Casavecchia Antonella, Coronel Sofia, Fughetta Antonella, Levi Daniela, Malaspina Concetta, Minissale Graziella et Vallet Luca.

*Commen dzoyavon eun cou le meinà? – Un album illustré.
La preunsèssa de Fénis.
Un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).*

AOSTE – “Saint Joseph”

- 1) École Élémentaire (**B 3254**)
Toutes les classes – Inst. Grange Rosella, Pivot Cinzia, Rosset Lorenzina, Vaudagnotto Luca, Vestena Eleonora, Zambon Claudia et Zambon Dennis.
*Histoire de la Congrégation des Sœurs de saint Joseph.
L’amphithéâtre romain d’Aoste.
Visite au couvent des Sœurs de saint Joseph – Un album illustré.*

AOSTE – Excenex et GIGNOD

- 1) École Maternelle d’Excenex et École Élémentaire de Gignod (**B 3255**)
Cl. 1^e – Inst. Charbonnier Laura et Borselio Luigi (Maternelle).
Inst. D’Addezio Ornella, De Vecchi Laura et Rollandin Roberta.
*Apprégnén a djoué é djouyén a apprende – Un grand album.
Un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).*

AOSTE – Porossan

- 1) École Maternelle (**B 3256**)
Inst. Baiardi Simona, Domeniconi Marina, Pellissier Andretta et Vestena Elisabetta.
*La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.*

AOSTE – Signayes

- 1) École Maternelle (**B 3257**)
Cours A et B – Inst. Farcoz Vanda, Filippi Maria Pia, Genito Laura, Grange Marie-Claire et Ignaccolo Chiara.
Thèmes divers – Un album illustré.
Un travail manuel et des dessins (photographiés et rendus aux enseignants).

ARNAD

- 1) École Maternelle (**B 3258, B 3259**)
Inst. Bonel Lorella, Dublanc Andreina, Felesini Bianca, Joly Angela, Rolland Caterina et Terrone Paola.
Le tsahité. Le beui – Deux albums illustrés.
- 2) École Élémentaire (**B 3260**)
Toutes les classes – Inst. Baudin Franca, Bordet Daniela, Gaspard Rosa, Girod Nadia, Pramotton Ingrid, Praduroux Daniela, Ruggeri Rita et Sezian Nadia.

*Lé resette di nouhtre pagrò é di nouhtre magrose. Légendes.
Caractéristiques paysagistes, géologiques, naturalistes.
Lé fontan-e dé l'endret é dé l'envers.
Lo lon dou valèi de Prouve – Un album illustré.*

AVISE - Runaz

1) École Maternelle (**B 3261, B 3262**)

Inst. Grobberio Cristina.

Avisé Runaz – Deux petits livrets (Pop-Up).

Les soldats de la neige – Un CD-vidéo.

2) École Élémentaire

Toutes les classes – Inst. Bois Annalisa, Infuso Mariolina, Jacquemod Laura et Palmas Maria Giuseppa.

Promin-yèn-no deun le veulladzo de Runa é d'Oveuso.

Un CD-Rom et un tableau (photographié et rendu aux enseignants).

AYAS - Antagnod

1) École Maternelle (**B 3263**)

Inst. Borre Michel, Bosonin Barbara, Chabloz Antonella, Jacquemet Enrica, Machet Chiara et Poli Mirèlla.

Les remèdes d'autrefois.

Un album illustré et un DVD-Vidéo.

2) École Élémentaire (**B 3264**)

Cl. 1^e – Inst. Crétier André, Malcuit Sandra et Rolland Elisa.

La tchapéla dè Salus.

Un album illustré.



La Thuile, 17, 18 et 19 mai 2010.

48^e Concours abbé Cerlogne.

Le costume des garçons de La Thuile

(photo D. Pallu)

- 3) École Élémentaire (**B 3265**)
Cl. 2^e – Inst. Malcuit Sandra, Rolland Elisa, Sarteur Ivana
et Vuillermin Cristina.
Le patrimoine local matériel et immatériel... – Un album illustré.
- 4) École Élémentaire
Cl. 3^e – Inst. Crétier André, Giulio Adriana, Malcuit Sandra, Peller Sara
et Rolland Elisa.
La Sénte Vièrjè dè Sach Féndù.
Un tableau (photographié et rendu aux enseignants).
- 5) École Élémentaire (**B 3266**)
Cl. 4^e et 5^e – Inst. Giulio Adriana, Peller Sara et Sarteur Ivana.
L'azilé Dandrès-Rivetti. Un album illustré.

AYMAVILLES

- 1) École Maternelle (**B 3267**)
Sections A, B et C – Inst. Berlier Manuela, Besenval Michelle,
Brazzale Idelma, David Anita, Jocallaz Denise, Letey Susanna,
Remondaz Elena et Vitalini Ornella.
Le-s-atouèio. La tornalla di Crite. Madan Visse – Un album grand.
- 2) École Élémentaire (**B 3268**)
Cl. 2^e Cours A – Inst. Capuzzo Cristina, Ferrarese Chiara, Oberto Jean-Claude
et Perrier Lorena.
Les cadrans solaires – Un album illustré.
- 3) École Élémentaire (**B 3269**)
Cl. 3^e Cours A et B – Inst. Capuzzo Cristina, Ferrarese Chiara,
Oberto Jean-Claude, Perrier Lorena et Spina Valentina.
Les moulins de Aymavilles – Un album illustré.
Un tableau préparé par les deux classes (photographié et rendu
aux enseignants).

BIONAZ et OYACE

- 1) École Élémentaire (**B 3270**)
Toutes les classes – Inst. Pierobon Raffaella, Trentaz Simera
et Venturini Maria Ida.
À la découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.

BRISSOGNE

- 1) École Maternelle
Inst. Cestaro Cristina, Déjot Sylvie, Pandolfini Stefania et Pellissier Annie.
Lo foo de Tsezalet.
Un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).

BRUSSON

- 1) École Maternelle (**B 3271**)
Inst. Brunello Luciana et Lévêque Clelia.
Gourmandize dé Breutson... – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3272**)
Cl. 1^e 2^e et 3^e – Inst. Favre Ausilia, Janin Maria, Révil Clelia, Vaj Piova Chiara et Yon Elisabetta.
Le mouébio d'un co no quénton... – Un album grand.
- 3) École Élémentaire (**B 3273**)
Cl. 4^e et 5^e – Inst. Curtaz Serafina et Dufour Marina.
Les fresques de Rue La Pila – Un album illustré.
- 5) École Moyenne (**B 3274**)
Cl. 1^e cours F – Prof. Landi Gemma, Lévêque Maura et Perronet Anna.
À la découverte de notre patrimoine culturel : dévotion populaire, oratoires, chapelles, croix.
Un album illustré et un CD-Rom.
- 6) École Moyenne (**B 3275**)
Cl. 2^e cours F – Prof. Dalbard Silvia, D'Hérin Julien et Landi Gemma.
À la découverte de notre patrimoine culturel : croyances et légendes.
Un album illustré et un CD-vidéo.

CHALLAND-SAINT-ANSELME

- 1) École Maternelle (**B 3276**)
Inst. Bordet Giada, Chenal Ludovica, Fosson Chiara, Natali Michela et Sarteur Marisa.
La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.

CHALLAND-SAINT-VICTOR

- 1) École Maternelle (**B 3277**)
Inst. Thiébat Claudia et Thiébat Rosa.
Lo lai dé Veulla – Un album illustré.



Aux enfants la tâche de recomposer le puzzle du patois

(photo D. Pallu)

2) École Élémentaire (**B 3278**)

Toutes les classes – Inst. Barbero Stéphanie, Darbaz Bruna et Revil Pamela.
L'éva ièr é vouéi– Un album illustré

CHAMPDEPRAZ

1) École Élémentaire (**B 3279**)

Toutes les classes – Inst. Cretier Nalda, Foy Susanna, Janin Lorena,
 Lazier Maria Teresa, Marquis Rosanna, Martignene Anna et Péaquin Daniela.
La mine de Hérin – Un album illustré et un CD-Rom.

CHAMPORCHER

1) Écoles Maternelle et Élémentaire (**B 3280, B 3281**)

Inst. – Nicco Chiara (MT) Perenchio Riccardo et Pitet Augusta (EP).
Lou tseméin dè la lègni. Lo tseméin di rèi – Deux albums illustrés.

CHÂTILLON

1) École Moyenne “Abbé P. Duc” (**B 3282**)

Cl. 2^e Cours B – Prof. Gaillard Gisella, Reviglio Albina et Vesan Ada.
La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
 Un album illustré et un CD-Vidéo.

COGNE

- 1) École Élémentaire (**B 3283, B 3284, B 3285**)
Cl. 2^e, 4^e et 5^e - Inst. Bérard Giovanna, Comiotto Daniele, Daudry Marie Claire et Garatti Assunta.
Tsapelle – Fô - Beuill – Trois albums illustrés.

COURMAYEUR

- 1) École Maternelle “L. Proment”
Cl. 1^e année - Inst. Belley Daniela et Cammisotto Angela.
La source sulfureuse de La Saxe.
Un album illustré (photographié et rendu aux enseignants).
- 2) École Maternelle “L. Proment”
Inst. Scandella Milva et Giuliani Fiorina.
La société des guides de Courmayeur.
Un album illustré (photographié et rendu aux enseignants).
- 3) École Maternelle régionale (**B 3285 bis**)
Inst. Chenal Maria Giovanna et Nicolotti Eles.
Les cadrans solaires – Un album illustré.

DONNAS - Vert

- 1) École Maternelle (**B 3286**)
Inst. Garda Elena et Tousco Grazia.
Contes de Donnas et de ses alentours – Un album illustré.
Un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).
- 2) École Élémentaire (**B 3287**)
Cl. 1^e et 2^e - Inst. Chéraz Maura et Comminet Silvana.
Vèn cou no a la tór dé Pramoutón – Un album illustré.
Un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).
- 3) École Élémentaire (**B 3288**)
Cl. 4^e et 5^e - Inst. Gasparini Sara, Scarlatta Francesca et Vuillermoz Rosanna.
La Tour de Pramotton – Un album illustré et un CD-Rom.

ÉMARÈSE - Érésaz

- 1) École Maternelle
Inst. Lunardi Morena.
Lo pan nèr – Un CD-Rom.



La Thuile, 17, 18 et 19 mai 2010.
48° Concours abbé Cerlogne.
Le costume des filles de La Thuile
 (photo D. Pallu)

GABY - ISSIME

1) École Maternelle
 Inst. Balzarini Gabriella, Lazzarin
 Cristina et Stevenin Nadia.
*Lou santouéri di Voury. D'chilhu
 van Eische.*
 Un album illustré (photocopié et
 envoyé au Centre Walser).

GIGNOD

1) École Élémentaire
 Cl. 3^e – Atzei Rossella, Cestaro
 Chiara et Milliéry Lidia.
La procechón de Tsalegne.

Un album grand (photographié et rendu aux enseignants).

- 2) École Élémentaire (**B 3289**)
 Cl. 5^e – D'Addezio Ornella, De Vecchi Laura, Milliéry Lidia
 et Rollandin Roberta.
L'an deu-no que... – Un album illustré.

GRESSAN, Chef-Lieu

- 1) École Maternelle “P. Blanchet” (**B 3290**)
 Inst. Casale Brunet Sandra, Comé Sara, Robiollio Simonetta
 et Trieste Pamela.
La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
 Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3291**)
 Cl. 2^e cours A et B – Inst. Giacomini Raffaella, Hugonin Marina, Jorrioz
 Rosita, Tripodi Elisa et Vigon Marisa.
La couta de Gragantua – Un album illustré.

GRESSONEY-LA-TRINITÉ

- 1) École Maternelle
 Inst. Crotta Enrica, Payn Clara et Piok Elisabetta.
Z'Steital – Un album illustré (photographié et rendu aux enseignants).

GRESSONEY-SAINT-JEAN

- 1) École Maternelle – Inst. Canale Clapetto Agnese, Payn Clara, Pizzini Luisa et Trenta Patrizia.
Éndsché gschécht vòn Albezò – Notre histoire de Alpenzù.
Un album illustré et un travail manuel (photographiés et rendus aux enseignants).
- 2) École Élémentaire
Toutes les classes – Inst. Armani Simona, Consol Patrizia, Fabiole Fabio, Nicco Antonella et Ratto Barbara.
Grechòneybrònna – Les fontaines de Gressoney-Saint-Jean.
Un jeu (photographié et rendu aux enseignants) et un CD-Rom.

HÔNE

- 1) École Maternelle (**B 3292**)
Cours A et B – Inst. Comminet Valeria, Esposito Mariarosaria, Glesaz Isabella et Viani Monica.
La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré et un CD-Sonore.
- 2) École Élémentaire (**B 3293**)
Cl. 1^e, 2^e et 3^e – Inst. Cobelli Viviana, Colliard Bruna, Dalle Paola, Martinet Nicoletta, Panetti Tania et Tullo Raffaella.
Hône Pontboset : Téritouéi, iguèzi, tspale, tsapelin...
Un album illustré et un CD-Sonore.
- 3) École Élémentaire (**B 3294**)
Cl. 3^e – Inst. Colliard Bruna, Dalle Paola et Martinet Nicoletta.
Lou patoué, la nouhtra lènva – Un album illustré.

ISSOGNE

- 1) École Élémentaire (**B 3295**)
Cl. 1^e – Inst. D’Herin Nadine, Perracca Neva et Santangelo Valentina.
Lo beui dé la piàhe – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3296**)
Cl. 5^e – Inst. Bordet Roberta, D’Herin Nadine, Santangelo Valentina et Sezian Nadia.
La source é lo Tsapalén dé Tèllen – Un album illustré et un travail manuel qui a été photographié et rendu aux enseignants.

JOVENÇAN

1) École Maternelle (B 3297)

Inst. Clos Marina, Gorré Maura, Morabia Marina, Rocca Lucia et Segor Silvana.

Les rus. Les travaux en campagne – Un album illustré.

LA SALLE et Derby

1) École Maternelle (B 3298)

Farcoz Gabriella, Milliéry Cristina, Pont Monica, Ronc Elena, Udali Wilma et Vallet Elena.

An conta de La Sola – Un album grand.

LA THUILE (Organisation de la fête)

1) École Élémentaire (B 3299, B 3300)

Cl. 1^e, 2^e et 3^e – Inst. Béthaz Elia, Brocherel Fabiana, Duclos Wilma, Mazzola Claudia, Picheca Francesca et Théodule Miriam.

L'église et les chapelles de La Thuile.

Moustache et Ratin à la découverte de l'église de La Thuile.

Deux albums illustrés.



La Thuile, 17, 18 et 19 mai 2010. 48^e Concours abbé Cerlogne.

« Qu'est-ce qu'une lampe à carbure ? »

(photo D. Pallu)

La Thuile, 17, 18 et 19 mai 2010.
48^e Concours abbé Cerlogne.

(photo D. Pallu)

- 2) École Élémentaire (**B 3301**)
Cl. 4^e et 5^e – Inst. Brocherel
Fabiana, Gulinatti Claudia
et Occhiali Laura.
*Visitons ensemble... l'église
de La Thuile et ses chapelles*
Un album illustré.

LILLIANES

- 1) École Maternelle (**B 3302**)
Inst. Brun Michela, Chanoux
Paola et Giovannini Irene.
Lillianes le pays des châtaignes – Un album illustré.

- 2) École Élémentaire (**B 3303**)
Toutes les classes – Inst.
Ambrosiani Stefania, Guerrieri
Nadia, Jans Christiane,
Lucà

Isabella, Nicco Enrica, Rolland Elsa, Vallomy Marisa et Verardo Valentina.
La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.



MONTJOVET – Chef-Lieu

- 1) École Élémentaire (**B 3304**)
Cl. 5^e – Inst. Dagnès Edi Carla, Bordet Roberta et Dhérin Natalia.
La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.

MONTJOVET – Ruelle

- 1) École Maternelle (**B 3305**)
Inst. Casella Sabrina, Chicca Alessandra, Contratto Daniela
et Vallainc Valeria.
La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré et un travail manuel (photographié et rendu
aux enseignants).

MORGEX

- 1) École Maternelle (**B 3306, B 3307, B 3308**)
Sections A, B, C et D – Inst. Benech Maria Valeria, Creazzo Claudia, Dalla Valle Silvia, Dipede Margherita, Frassy Renata, Fresc Nicole, Hyvoz Daniela, Maccagnan Liviana, Rigo Fulvia et Veticoz Laura.
La bouia on coou... é i dzoo de voui. Le boueuille de Mordzéi.
Quatre albums illustrés (dont un rendu aux enseignants).
Un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).
- 2) École Élémentaire (**B 3309**)
Cl. 2^e – Inst. Boverod Nadia, Mellé Ivana et Rancet Monica.
La conta di pan a Mordzéi... di tsan a la tabla – Un album illustré.

NUS

- 1) École Maternelle
Sections A, B, C et D – Inst. Balliana Mirella, Clusaz Cristiana, Franco Lilia, Mattaraggia Cristina et Vittaz Filomena.
Le tsapellin de Nus – Deux CD-Rom et un panneau qui a été photographié et rendu aux enseignants.
Les châteaux de Nus – Un CD-Rom.

PERLOZ

- 1) École Maternelle (**B 3310**)
Inst. Chanoux Paola, Lévêque Claudia et Monetta Monica.
Les animaux de la ferme et les objets – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3311**)
Toutes les classes – Inst. Dogier Susanna, Soudaz Solange et Stevenin Marta.
Le patrimoine culturel matériel et immatériel – Un album illustré.

POLLEIN

- 1) École Élémentaire (**B 3312**)
Cl. 2^e, 3^e, 4^e et 5^e – Inst. Cottino Catia, Martin Emma, Moscatello Viviana, Paris Alberto, Réan Luigia, Segor Ida et Vecchiotti Stella.
Eun se baladein pe Pollein... – Un album grand.

PONT-SAINT-MARTIN

- 1) École Maternelle “Baraing”
Sections A, B et C – Inst. Cosentino Marilena, Gassino Stefania, Salvadori Mara, Girod Martina, Paganone Mariolina, Razzano Lorenza et Sonza Katia.
Un travail manuel qui a été photographié.

PRÉ-SAINT-DIDIER

1) École Maternelle (**B 3313**)

Inst. Chevalier Cristina, Gillio Rossana et Palazzolo Delia.

L'eau thermale – Un album illustré.

QUART – Villair

1) École Élémentaire (**B 3314**)

Cl. 1^e, Cours A et B – Inst. Bazzoni Daniela et Censi Antonella.

Le boueuille – Un album illustré.

(Ces 5 albums étaient placés dans une fontaine, en bois contreplaqué, qui a été rendue aux enseignants).

2) École Élémentaire (**B 3315**)

Cl. 2^e, Cours A et B – Inst. Bionaz Elena, Donegà Maura et Hugonin Vilma.

Lé boueuil a Veullafrantse – Un album illustré.

3) École Élémentaire (**B 3316**)

Cl. 3^e, Cours A et B – Inst. Bredy Cristina et Mandarinò Anna.

Le boueuille de Caa – Un album illustré.

4) École Élémentaire (**B 3317**)

Cl. 4^e, Cours A et B – Inst. Donanzan Milena, Joly Severina, Manella M. Silvia et Rosset Marisa.

Le boueuille de la Montagne – Un album illustré.

5) École Élémentaire (**B 3318**)

Cl. 5^e, Cours A et B – Inst. Berthod Paola, Brunod Luciana, Crea Simona et Marly Nadia.

Le boueuille di Cleyves – Un album illustré.

RHÊMES-NOTRE-DAME

1) Écoles Maternelle et Élémentaire (**B 3319**)

Inst. Béthaz Maria Grazia et Grasso Michela.

Su lo tsemeun de la foué – Un album illustré.

RHÊMES-SAINT-GEORGES

1) École Élémentaire (**B 3320**)

Toutes les classes – Inst. Chenal Tiziana et Martin Tiziana.

À la découverte de notre patrimoine culturel : les chapelles.

Un album illustré.

SAINT-CHRISTOPHE - Bret

- 1) École Maternelle (**B 3321**)
Sections A, B, et C – Inst. Bambace Lisa, Brédy Daniela, Cimberio Lorena, Déjoz Sylvie, Marconato Viola, Pelanda Paola, Podda Cecilia et Salvoldi Mariella.
Lo tsemeun di-z-ano.
Un album illustré et un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).
- 2) École Élémentaire (**B 3322**)
Cl. 1^e et 2^e – Inst. Berlier Sonia, Chiarello Jessica, Favre Edith, Quattrin Marilena et Terradura Maria Cristina.
Les six laiteries de Saint-Christophe – Un album illustré.
- 3) École Élémentaire (**B 3323**)
Cl. 5^e – Inst. Dufour Aurelia et Favre Edith.
Lo foo – Un album illustré.

SAINT-CHRISTOPHE - Pallein

- 1) École Maternelle (**B 3324**)
Sections : A, B et C – Inst. Benzo Gemma, Bressan Ethel, Cerise Giuseppina, Chenal Wilma, Jordan Michela, Péaquin Raffaella et Vevey Augusta.
Le dove statüe de Sen Cretoublo – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire
Cl. 3^e et 4^e – Inst. Dalbard Loredana, Farinet Deborah, Piassot Michela et Vanelli Nicoletta.
Le boueuille de Sen Cretoublo.
Un album grand.
- 3) École Élémentaire (**B 3325**)
Cl. 5^e – Inst. Centola Federica, Certan Chantal et Insalaco Mariarosa.
La "via Francigena" é le boueuille no counton...
Un CD-Sonore et un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).

SAINT-MARCEL

- 1) Écoles Maternelle et Élémentaire (**B 3326**)
Cl. 1^e, et 2^e – Inst. (Maternelle) Bionaz Gabriella, Campobassi Barbara, Mara Samantha, Pedroni Daniela et Pieller Elisa.
(Él) Cordel Carla, Locatelli Jacqueline, Metastofole Fortunata et Réan Nives.
Lou dzouà di Conte de 'Èn Mar-'éi.
Un album illustré.

2) École Élémentaire (**B 3327**)

Cl. 4^e et 5^e – Inst. Locatelli Jacqueline, Metastofole Fortunata, Nex Irene, Praz Elena et Réan Nives.

Lou tsatéi de 'Èn Mar-'éi. La migni-ie de 'Èn Mar-'éi – Un album illustré.

SAINT-NICOLAS

1) École Maternelle (**B 3328**)

Inst. Rumiod Elga et Vagneur Bruna.

La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.

Un album illustré.

2) École Élémentaire (**B 3329**)

Toutes les classes – Inst. Chappuis Annalisa, Denarier Silvana, Gerbelle Daria et Voulaz Paola.

La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.

Un album illustré et deux CD-Rom.

SAINT-RHÉMY-EN-BOSSES

1) École Élémentaire (**B 3330**)

Toutes les classes – Inst. Bovio Annalisa, Calandri Silvia, Fournier Attilia,



La Thuile, 17, 18 et 19 mai 2010. 48^e Concours abbé Cerlogne

(photo D. Pallu)

Jacquin Antonella, Lotto Stefano et Vallet Muriel.
La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.

SAINT-VINCENT

- 1) École Maternelle (**B 3331**)
Sections : A et B – Inst. Demarchi Ivana, Farina Nadia, Rosso Cristina et Sezian Giuseppina.
Patis – Un album grand et un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).

SARRE – Chef-Lieu

- 1) École Élémentaire (**B 3332**)
Cl. 5^e – Inst. Béthaz Carla et Chamonin Maria Cristina.
La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.

SARRE - Chesallet

- 1) École Maternelle
Sections : A et B – Inst. Brunazzetto Laura, Curighetti Sonia, Junod Lorena, Lettry Viviana et Marguerettaz Maurizia.
Noutre dzen veladzo
Un album, un panneau et des dessins (photographiés et rendus aux enseignants).
- 2) École Élémentaire (**B 3333**)
Cl. 1^e, 2^e et 3^e – Inst. Clos Nathalie, Hyvoz Nadia, Mafrica Silvana, Rollandin Nicole et Scaglioni Daniela.
À la découverte de... Chesallet – Un album illustré.

TORGNON

- 1) École Maternelle (**B 3334, B 3335**)
Inst. Guglielminetti Tiziana et Machet Barbara.
Croyances et légende. Recettes de Torgnon – Deux albums illustrés.

VALGRISENCHÉ

- 1) Écoles Maternelle et Élémentaire (**B 3336, B 3337**)
Inst. Gerbelle Laura (Maternelle) et Angeli Margherita (Élémentaire).
Crouéi é aratouéro de nóousa Parotse – Deux albums illustrés.

VALPELLINE

1) École Élémentaire (**B 3338**)

Toutes les classes – Inst. Ansermin Carla, Borre Sabrina, Graiani Marina et Petitjacques Anna

Le boueuille – Un album grand.

VALSAVARENCHÉ

1) École Élémentaire (**B 3339**)

Toutes les classes – Inst. Chabod Stefania.

L'è lo dzor di Patròn... – Un album illustré.

VALTOURNENCHÉ

1) École Élémentaire (**B 3340**)

Cl. 1^e – Inst. Camos Daniela.

Les vêtements autrefois – Un album illustré.

2) École Élémentaire (**B 3341**)

Cl. 2^e – Inst. Leonardi Simona et Lettry Elena.

Quand nos grands-parents étaient enfants – Un album grand.

3) École Élémentaire (**B 3342**)

Cl. 3^e – Inst. Gaspard Margaret, Leonardi Simona, Pernel Milva et Vuillermoz Donatella.

La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.

4) École Élémentaire (**B 3343**)

Cl. 4^e – Inst. Lettry Elena, Pernel Milva et Vuillermoz Donatella.

La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.

5) École Élémentaire (**B 3344**)

Cl. 5^e – Inst. Barmasse Ines, Camos Daniela et Neyroz Simonetta.

Les légendes de la vallée du Marmore – Un album illustré.

VERRAYES et Saint-Denis

1) École Maternelle (**B 3345**)

Inst. Farys Alma, Masini Daniela, Joly Ernestina et Pizzichemi Rossella.

La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.



La Thuile, 17, 18 et 19 mai 2010. 48^e Concours abbé Cerlogne

(photo D. Pallu)

2) École Élémentaire (B 3346)

Toutes les classes – Inst. Chabloz Louiselle, Contoz Alda, Mathamel Anna Maria et Sorace Antonella.

L'écoulla di veladzo, travèr lo té – Un album illustré.

VERRAYES – Champagnet

1) École Maternelle (B 3347)

Inst. Carradore Monica, Coutier Manuela, Ganis Simona, Menegoni Federica et Pignet Luciana.

La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.

Un album grand.

VERRÈS – “ISITIP”

1) École Moyenne supérieure (B 3348)

Cl. 3^e, cours A et B – Prof. Barbieri Sonia, Bosi Fernanda, Celesia Ursula et Chiara Maria Rosa.

Progetto di Antropologia culturale: gli anziani, una risorsa preziosa.

Un album illustré.

VILLENEUVE

- 1) École Moyenne “M. I. Viglino”
Classe 2^e cours A et E – Prof. Gagnor Elena, Junod Marco, Mano Cristina, Poletti Stefania, Rosaire Nadia, Roullet Elfrida et Venneri Évelyne.
Tcheut pe l'ée! L'ée pe tcheut! – Un CD-Rom.

CELLE SAN VITO – “Pasquale Luisi” Castelluccio Valmaggiore (Foggia)

- 1) École Élémentaire (B 3349)
Inst. Minutillo Agnesina et Minutillo Tecla.
La scoperta del nostro patrimonio culturale, materiale e immateriale.
Un album illustré.

CHIOMONTE – Susa (Turin)

- 1) École Élémentaire (B 3350)
Cl. 2^e et 3^e – Inst. Blais Paola.
L'icoŕo d'in co. L'alfabé ad l'icoŕo – Un album illustré.

FAETO (Foggia)

- 1) École Élémentaire (B 3351)
Cl. 4^e et 5^e – Inst. Meola Antonietta et Pavia Andreanna.
Scupranne le recciajese
note: ciatéje é cumménne.
Un album illustré.

- 2) École Moyenne “Virgilio”
de Troia (B 3352)
Cl. 1^e et 2^e – Prof. Cocco Maria Antonietta et Mandara Mina.
Riscopriamo le nostre radici.
Une brochure.

FRASSINETTO – (Turin)

- 1) École Élémentaire (B 3353)
Toutes les classes

La Thuile, 17, 18 et 19 mai 2010.

48^e Concours abbé Cerlogne

(photo D. Pallu)



Inst. Rocca Maria Rosa.

La scoperta del nostro patrimonio culturale, materiale e immateriale.

Un album grand.

GIAGLIONE – “P. Gras” (Turin)

1) École Élémentaire (**B 3354**)

Cl. 3^e, 4^e et 5^e – Inst. Brayda Bruno Naldia, D’Orazio Marisa et Reynaud Olga.

Dzalhoun e se tsapèleus – Un album illustré.

NOVALESA - (Turin)

1) École Élémentaire (**B 3355**)

Toutes les classes – Inst. Giancesini Fiorella, Giordano Carla et Reynaud Renza.

Dó bla ó pòn – Dal grano al pane – Un album illustré.

PONT CANAVESE - (Turin)

1) École Élémentaire (**B 3356**)

Cl. 4^e, Cours A – Petracca Stefania et Verneti Maria Pia.

La découverte de notre patrimoine culturel matériel et immatériel.
Un album illustré.

SANCTO LUCÍO DE COUMBOSCURO - (Cuneo)

1) École Élémentaire (**B 3357**)

Ilai darreire soun passà i miei viéi... Testimonianze di emigrazione.
Un album illustré

VALPRATO SOANA et RONCO CANAVESE- (Turin)

1) Écoles Maternelle de Valprato et Élémentaire de Ronco (**B 3358**)

Inst. Roletto Rosanna Maria (Mt), Biamonte Emanuela et Balzanello Roberto.
Lo pian dle Maque. La contia dlo lu e dla vòrp – Un album illustré.

VENAUS - (Turin)

1) École Élémentaire (**B 3359**)

Inst. Bertini Paolo, Ciminelli Mariangela, Perottino Silvana et Poncet Compte Anna Maria.

Dëhrëvrirh hânn chë n’èn: zahôn, couintës, prôvarbiô e viëgliës crëdënhës.
Un album illustré.